

## Stufa a pellet modello / Pellet stove model : ELISIR

### Informazioni marcatura / Marking information



EN 14785 : 2006

**Ente Notificato / Notified body** : **KIWA ITALIA S.p.A. - NB 0694**

**Rapporto di prova ITT / Initial Type Tests Report** : **090601170**

Caratteristiche	Features	U.M.	Valore Value
Peso	Weight	kg	150
Altezza	Height	mm	851
Larghezza	Width	mm	974
Profondità	Depth	mm	304
Diametro tubo scarico fumi	Outlet fumes pipe diameter	mm	80
Diametro tubo aspirazione aria	Air intake pipe diameter	mm	50
Volume di riscaldamento max	Max. heating volume	m <sup>3</sup>	161
Potenza termica globale max	Max. overall thermal output	kW	8.0
Potenza termica utile max	Max. useful thermal output	kW	7.0
- potenza resa all'aria	- power given back to air	kW	7.0
- potenza resa all'acqua	- power given back to water	kW	-
Potenza termica globale min	Min. overall thermal output	kW	3.0
Potenza termica utile min	Min. useful thermal output	kW	2.7
- potenza resa all'aria	- power given back to air	kW	2.7
- potenza resa all'acqua	- power given back to water	kW	-
Consumo orario combustibile max	Max. hourly fuel consumption	kg/h	1.6
Consumo orario combustibile min	Min. hourly fuel consumption	kg/h	0.6
Capacità serbatoio	Tank capacity	kg	~ 15
Tiraggio del camino consigliato	Recommended flue pipe draft	Pa	~ 10
Tiraggio del camino alla potenza termica utile max	Flue pipe draft at max. useful thermal output	Pa	12.0
Tiraggio del camino alla potenza termica utile min	Flue pipe draft at min. useful thermal output	Pa	10.5
Potenza elettrica nominale	Rated electric output	W	300
Potenza elettrica apparecchio	Appliance electric output	W	300
Tensione nominale	Rated voltage	Vac	230
Frequenza nominale	Rated frequency	Hz	50
Diametro tubo entrata/uscita acqua	Water intake/outlet pipe diameter	"	-
Diametro tubo scarico automatico	Automatic discharge pipe diameter	"	-
Prevalenza pompa	Pump head	m	-
Contenuto fluido scambiatore	Water Jacket Content	l	-
Max pressione idrica di esercizio ammessa	Max. admitted operating water pressure	bar	-
CO misurato alla potenza termica utile max	CO measured at max. useful thermal output	%	0.011
CO misurato alla potenza termica utile min	CO measured at min. useful thermal output	%	0.045
Rendimento alla potenza termica utile max	Performance at max. useful thermal output	%	90.0
Rendimento alla potenza termica utile min	Performance at min. useful thermal output	%	94.2
Temperatura media dei fumi alla potenza termica utile max	Smokes middle temperature at max. useful thermal output	°C	162.4
Temperatura media dei fumi alla potenza termica utile min	Smokes middle temperature at min. useful thermal output	°C	86.5
Massa dei gas emessi alla potenza termica utile max	Gas mass given off at max. useful thermal output	g/s	5.1
Massa dei gas emessi alla potenza termica utile min	Gas mass given off at min. useful thermal output	g/s	2.5
Emissioni polveri alla potenza termica utile max	Dust emissions off at min. useful thermal output	mg/m <sup>3</sup>	34.0
Emissioni polveri alla potenza termica utile min	Dust emissions off at min. useful thermal output	mg/m <sup>3</sup>	48.0

Prove eseguite usando come combustibile pellet di legno certificato secondo la ONORM M7135 DIN PLUS.

Tests done using wood pellet (as fuel) certified according to ONORM M7135 DIN PLUS.

**Poêle à pellets modèle / Pelletofenmodell : ELISIR**

**Informations certification / Prüfungsinformation**



**EN 14785 : 2006**

<b>Institut notifié / Benanntes Labor</b>		<b>: KIWA ITALIA S.p.A. - NB 0694</b>	
<b>Epreure d'essai / Prüfbericht</b>		<b>: 090601170</b>	
<b>Données</b>	<b>Eigenschaften</b>	<b>U.M.</b>	<b>Valeur Wert</b>
Poids	<i>Gewicht</i>	kg	150
Hauteur	<i>Höhe</i>	mm	851
Largeur	<i>Breite</i>	mm	974
Profondeur	<i>Tiefe</i>	mm	304
Diamètre tuyau évacuation fumées	<i>Durchmesser Rauchabzugsrohr</i>	mm	80
Diamètre tuyau aspiration air	<i>Durchmesser Luftansaugrohr</i>	mm	50
Volume de réchauffement max	<i>Max. Heizvolumen</i>	m <sup>3</sup>	161
Puissance thermique totale max	<i>Max. Brennstoffwärmeleistung</i>	kW	8.0
Puissance thermique utile max	<i>Max. Nennwärmeleistung</i>	kW	7.0
- puissance rendue à l'air	<i>- Luftwärmeleistung</i>	kW	7.0
- puissance rendue à l'eau	<i>- Wasserwärmeleistung</i>	kW	-
Puissance thermique totale min	<i>Min. Brennstoffwärmeleistung</i>	kW	3.0
Puissance thermique utile min	<i>Min. Nennwärmeleistung</i>	kW	2.7
- puissance rendue à l'air	<i>- Luftwärmeleistung</i>	kW	2.7
- puissance rendue à l'eau	<i>- Wasserwärmeleistung</i>	kW	-
Consommation horaire combustible max	<i>Maximaler Brennstoffverbrauch pro Stunde</i>	kg/h	1.6
Consommation horaire combustible min	<i>Mindestbrennstoffverbrauch pro Stunde</i>	kg/h	0.6
Capacité réservoir	<i>Aufnahmevermögen Pelletspeicher</i>	kg	~ 15
Tirage de la cheminée conseillé	<i>Empfohlener Zug des Kamins</i>	Pa	~ 10
Tirage de la cheminée à la puissance thermique utile max	<i>Zug des Kamins bei maximaler Nennwärmeleistung</i>	Pa	12.0
Tirage de la cheminée à la puissance thermique utile min	<i>Zug des Kamins bei minimaler Nennwärmeleistung</i>	Pa	10.5
Puissance électrique nominale	<i>Elektrische Nennleistung</i>	W	300
Puissance électrique appareil	<i>Elektrische Geräteleistung</i>	W	300
Tension nominale	<i>Nennspannung</i>	Vac	230
Fréquence nominale	<i>Nennfrequenz</i>	Hz	50
Diamètre tuyau entrée/sortie eau	<i>Rohrdurchmesser Wassereinlass/-auslass</i>	"	-
Diamètre tuyau évacuation automatique	<i>Durchmesser automatisches Rauchabzugsrohr</i>	"	-
Hauteur d'élévation pompe	<i>Förderhöhe Pumpe</i>	m	-
Quantité d'eau dans l'échangeur	<i>Wärmetauscher Wasser Inhalt</i>	l	-
Pression hydrique de service max. admise	<i>Maximaler zugelassener Wasserdruck bei Betrieb</i>	bar	-
CO mesuré à la puissance thermique utile max	<i>CO-Wert bei max. Nennwärmeleistung</i>	%	0.011
CO mesuré à la puissance thermique utile min	<i>CO-Wert bei min. Nennwärmeleistung</i>	%	0.045
Rendement à la puissance thermique utile max	<i>Leistung bei maximaler Nennwärmeleistung</i>	%	90.0
Rendement à la puissance thermique utile min	<i>Leistung bei minimaler Nennwärmeleistung</i>	%	94.2
Temp. moyenne des fumées à la puissance therm. max. utile	<i>Mittlere Abgastemperatur bei maximaler Nennwärmeleistung</i>	°C	162.4
Temp. moyenne des fumées à la puissance therm. min. utile	<i>Mittlere Abgastemperatur bei minimaler Nennwärmeleistung</i>	°C	86.5
Masse des gaz émis à la puissance thermique utile max	<i>Ausgestoßene Abgasmenge bei max. Nennwärmeleistung</i>	g/s	5.1
Masse des gaz émis à la puissance thermique utile min	<i>Ausgestoßene Abgasmenge bei min. Nennwärmeleistung</i>	g/s	2.5
Emissions poussières à la puissance thermique utile max	<i>Staubemissionsgrenzwerte bei max. Nennwärmeleistung</i>	mg/m <sup>3</sup>	34.0
Emissions poussières à la puissance thermique utile min	<i>Staubemissionsgrenzwerte bei min. Nennwärmeleistung</i>	mg/m <sup>3</sup>	48.0

Combustible utilisé pour effectuer ces essais : pellets en bois certifiés selon les normatives ONORM M7135 DIN PLUS.

Die Testen wurden mittels zertifizierten Holz-Pellet Brennstoff (laut die Normen ONORM M7135 DIN PLUS) durchgeführt.